

ROLLER



PL

Oprawa typu ROLLER należy do rodziny natynkowych opraw typu downlight. Korpus oprawy wykonany z rury aluminiowej wewnątrz której umieszczone zostało źródło światła LED w technologii zasilania sekwencyjnego. Oprawa dostępna w trzech średnicach. Standardowy kolor oprawy biały. Możliwa zmiana kolorystyki na wybrany z palety RAL. W zależności od konfiguracji oprawa może współpracować z system sterowania DALI.

EN

ROLLER luminaires belong to the family of surface-mounted downlights. The housing is made of aluminum pipe, inside which is a LED light source powered in sequencing technology. The luminaire is available in three diameters. The standard color is white. You can change it to a RAL color of your choice. Depending on the configuration, the luminaire can be used with the DALI control system.

DE

Die Leuchte ROLLER stammt aus der Familie der Aufputz-Leuchten Typ downlight. Das Leuchtengehäuse wurde aus einem Alu-Rohr ausgeführt, in dem eine LED-Lichtquelle als sequentielle Schaltung montiert wurde. Die Leuchte ist mit drei Durchmessern erhältlich. Standardmäßig in Farbe Weiß. Die Farbe der Leuchte kann gemäß der RAL-Farbpalette geändert werden. Je nach der Konfiguration kann die Leuchte auch mit dem DALI-System zusammenarbeiten.

OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS mP
sD



TC 3000K 4000 K
inna/different/andere*



biały/white/weiß
inny/different/andere*

DS – dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusum gehärtetem Glas
sD – klosz super dyfuzyjny / super diffusion cover / Super Diffuse Abdeckung

mP – klosz mikropryzmatyczny/ micro-prism cover / mikroprismatische Abdeckung

*Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: natynkowy lub zwieszany
Obudowa: aluminium malowane proszkowo
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz
Współczynnik mocy (PF): 0,99
Klasa ochronności: I
Wskaźnik oddawania barw CRI (Ra): 85 / 90*
Stopień ochrony: IK07
Stopień szczelności oprawy: IP40, IP44
Temperatura otoczenia: od 0°C do +35°C
Wilgotność otoczenia: 20-80%
Trwałość (L70B10): 100 000 h

ZASTOSOWANIE: obiekty handlowe, biura, sale konferencyjne, hotele, restauracje, obiekty użyteczności publicznej, korytarze

EN

TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: surface mounting or suspended
Body: powder coated aluminium
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz
Power factor (PF): 0,99
Protection class: I
Color rendering index CRI (Ra): 85 / 90*
Protection marking: IK07
The degree of tightness of the luminaire: IP40, IP44
Ambient temperature: from 0°C to +35°C
Ambient humidity: 20-80%
Lifetime (L70B10): 100 000 h

APPLICATION: commercial buildings, offices, conference rooms, hotels, restaurants, public utility buildings, corridors

DE

TECHNISCHE DATEN





Montageart: zur Aufputz-Montage oder Pendelleuchten
Gehäuse: pulverlackiert Aluminium
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz
Leistungsfaktor (PF): 0,99
Schutzklasse: I
Farbwiedergabe Faktor CRI (Ra): 85 / 90*
Schutzklasse: IK07
Der Dichtheitsgrad der Leuchte: IP40, IP44
Umgebungstemperatur: von 0°C bis +35°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h

EINSATZBEREICH: Handelsobjekte, Büros, Konferenzräume, Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Korridore

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +25°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +25°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +25°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.



| EAN | CODE | [W] | [K] | | [°] | [lm] | [lm/W] | |
|---|----------------------|-----|------|----|-----|------|--------|------|
| Typ: S**, ON-OFF, IP40 / Type: S**, ON-OFF, IP40 / Art: S**, ON-OFF, IP40 | | | | | | | | |
| 5902194054164 | 0132000830-OS01-0501 | 11 | 3000 | DS | 65 | 1100 | 100 | - |
| 5902194054171 | 0132000830-sD01-0501 | 11 | 3000 | sD | 80 | 1100 | 100 | - |
| 5902194054188 | 0132000830-mP01-0501 | 11 | 3000 | mP | 65 | 1000 | 91 | - |
| 5902194054072 | 0132000840-OS01-0501 | 11 | 4000 | DS | 65 | 1150 | 105 | - |
| 5902194054089 | 0132000840-sD01-0501 | 11 | 4000 | sD | 80 | 1150 | 105 | - |
| 5902194054096 | 0132000840-mP01-0501 | 11 | 4000 | mP | 65 | 1050 | 95 | - |
| Typ: M, ON-OFF, IP40 / Type: M, ON-OFF, IP40 / Art: M, ON-OFF, IP40 | | | | | | | | |
| 5902194054195 | 013201D830-OS01-0602 | 15 | 3000 | DS | 65 | 1600 | 107 | DALI |
| 5902194054201 | 013201D830-sD01-0602 | 15 | 3000 | sD | 85 | 1600 | 107 | DALI |
| 5902194054218 | 013201D830-mP01-0602 | 15 | 3000 | mP | 75 | 1450 | 97 | DALI |
| 5902194054225 | 013201D830-OS01-0603 | 20 | 3000 | DS | 65 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194054232 | 013201D830-sD01-0603 | 20 | 3000 | sD | 85 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194054249 | 013201D830-mP01-0603 | 20 | 3000 | mP | 75 | 1900 | 95 | DALI |
| 5902194054102 | 013201D840-OS01-0602 | 15 | 4000 | DS | 65 | 1650 | 110 | DALI |
| 5902194054119 | 013201D840-sD01-0602 | 15 | 4000 | sD | 85 | 1650 | 110 | DALI |
| 5902194054126 | 013201D840-mP01-0602 | 15 | 4000 | mP | 75 | 1550 | 103 | DALI |
| 5902194054133 | 013201D840-OS01-0603 | 20 | 4000 | DS | 65 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194054140 | 013201D840-sD01-0603 | 20 | 4000 | sD | 85 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194054157 | 013201D840-mP01-0603 | 20 | 4000 | mP | 75 | 2000 | 100 | DALI |
| Typ: L, ON-OFF, IP40 / Type: L, ON-OFF, IP40 / Art: L, ON-OFF, IP40 | | | | | | | | |
| 5902194079242 | 013202D830-OS01-0703 | 20 | 3000 | DS | 65 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194079259 | 013202D830-sD01-0703 | 20 | 3000 | sD | 90 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194079266 | 013202D830-mP01-0703 | 20 | 3000 | mP | 80 | 2000 | 100 | DALI |
| 5902194054041 | 013202D830-OS01-0706 | 30 | 3000 | DS | 65 | 3200 | 107 | DALI |
| 5902194054058 | 013202D830-sD01-0706 | 30 | 3000 | sD | 90 | 3200 | 107 | DALI |
| 5902194054065 | 013202D830-mP01-0706 | 30 | 3000 | mP | 80 | 2900 | 97 | DALI |
| 5902194079211 | 013202D840-OS01-0703 | 20 | 4000 | DS | 65 | 2300 | 115 | DALI |
| 5902194079228 | 013202D840-sD01-0703 | 20 | 4000 | sD | 90 | 2300 | 115 | DALI |
| 5902194079235 | 013202D840-mP01-0703 | 20 | 4000 | mP | 80 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194053921 | 013202D840-OS01-0706 | 30 | 4000 | DS | 65 | 3400 | 113 | DALI |
| 5902194053938 | 013202D840-sD01-0706 | 30 | 4000 | sD | 90 | 3400 | 113 | DALI |
| 5902194053945 | 013202D840-mP01-0706 | 30 | 4000 | mP | 80 | 3100 | 103 | DALI |
| Typ: S**, ON-OFF, IP44 / Type: S**, ON-OFF, IP44 / Art: S**, ON-OFF, IP44 | | | | | | | | |
| 5902194053952 | 0482000830-OS01-0501 | 11 | 3000 | DS | 65 | 1100 | 100 | - |
| 5902194053969 | 0482000830-sD01-0501 | 11 | 3000 | sD | 80 | 1100 | 100 | - |
| 5902194053976 | 0482000830-mP01-0501 | 11 | 3000 | mP | 65 | 1000 | 91 | - |
| 5902194053839 | 0482000840-OS01-0501 | 11 | 4000 | DS | 65 | 1150 | 105 | - |
| 5902194053846 | 0482000840-sD01-0501 | 11 | 4000 | sD | 80 | 1150 | 105 | - |
| 5902194053853 | 0482000840-mP01-0501 | 11 | 4000 | mP | 65 | 1050 | 95 | - |
| Typ: M, ON-OFF, IP44 / Type: M, ON-OFF, IP44 / Art: M, ON-OFF, IP44 | | | | | | | | |
| 5902194053983 | 048201D830-OS01-0602 | 15 | 3000 | DS | 65 | 1600 | 107 | DALI |
| 5902194053990 | 048201D830-sD01-0602 | 15 | 3000 | sD | 85 | 1600 | 107 | DALI |
| 5902194054003 | 048201D830-mP01-0602 | 15 | 3000 | mP | 75 | 1450 | 97 | DALI |
| 5902194054010 | 048201D830-OS01-0603 | 20 | 3000 | DS | 65 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194054027 | 048201D830-sD01-0603 | 20 | 3000 | sD | 85 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194054034 | 048201D830-mP01-0603 | 20 | 3000 | mP | 75 | 1900 | 95 | DALI |
| 5902194053860 | 048201D840-OS01-0602 | 15 | 4000 | DS | 65 | 1650 | 110 | DALI |

| | <div>CODE</div> | <div>P</div> | <div>T_C</div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div>DALI</div> |
|---|----------------------|--------------|--------------------------|---|---|---|---|-----------------|
| EAN | CODE | [W] | [K] | | [°] | [lm] | [lm/W] | |
| 5902194053877 | 048201D840-sD01-0602 | 15 | 4000 | sD | 85 | 1650 | 110 | DALI |
| 5902194053884 | 048201D840-mP01-0602 | 15 | 4000 | mP | 75 | 1550 | 103 | DALI |
| 5902194053891 | 048201D840-OS01-0603 | 20 | 4000 | DS | 65 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194053907 | 048201D840-sD01-0603 | 20 | 4000 | sD | 85 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194053914 | 048201D840-mP01-0603 | 20 | 4000 | mP | 75 | 2000 | 100 | DALI |
| Typ: L, ON-OFF, IP44 / Type: L, ON-OFF, IP44 / Art: L, ON-OFF, IP44 | | | | | | | | |
| 5902194079181 | 048202D830-OS01-0703 | 20 | 3000 | DS | 65 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194079198 | 048202D830-sD01-0703 | 20 | 3000 | sD | 90 | 2200 | 110 | DALI |
| 5902194079204 | 048202D830-mP01-0703 | 20 | 3000 | mP | 80 | 2000 | 100 | DALI |
| 5902194053808 | 048202D830-OS01-0706 | 30 | 3000 | DS | 65 | 3200 | 107 | DALI |
| 5902194053815 | 048202D830-sD01-0706 | 30 | 3000 | sD | 90 | 3200 | 107 | DALI |
| 5902194053822 | 048202D830-mP01-0706 | 30 | 3000 | mP | 80 | 2900 | 97 | DALI |
| 5902194079150 | 048202D840-OS01-0703 | 20 | 4000 | DS | 65 | 2300 | 115 | DALI |
| 5902194079167 | 048202D840-sD01-0703 | 20 | 4000 | sD | 90 | 2300 | 115 | DALI |
| 5902194079174 | 048202D840-mP01-0703 | 20 | 4000 | mP | 80 | 2100 | 105 | DALI |
| 5902194053778 | 048202D840-OS01-0706 | 30 | 4000 | DS | 65 | 3400 | 113 | DALI |
| 5902194053785 | 048202D840-sD01-0706 | 30 | 4000 | sD | 90 | 3400 | 113 | DALI |
| 5902194053792 | 048202D840-mP01-0706 | 30 | 4000 | mP | 80 | 3100 | 103 | DALI |

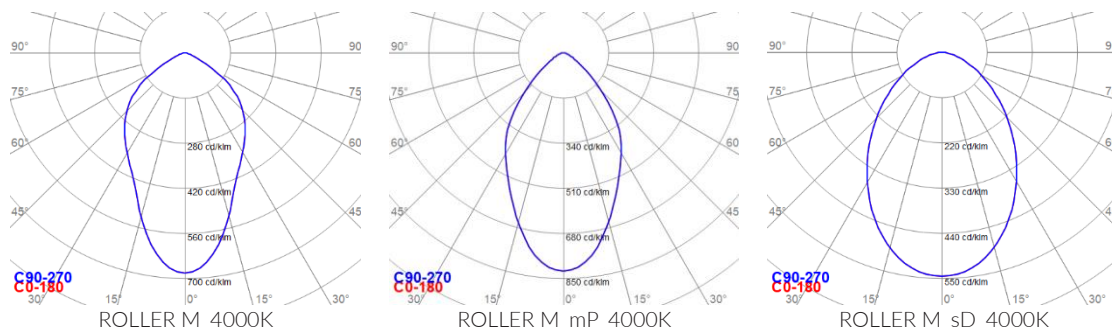
Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

**** - Oprawa ROLLER S standardowo nie współpracuje ze ściemniaczami. Wersja ściemnialna dostępna jako opcja. Prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta / The ROLLER S luminaire normally does not work with dimmers. Dimmable version available as an option. Please contact the Customer Service Office / Die ROLLER S Leuchte funktioniert normalerweise nicht mit Dimmern. Dimmbare Version als Option erhältlich. Bitte wenden Sie sich an das Customer Service Office.**



ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

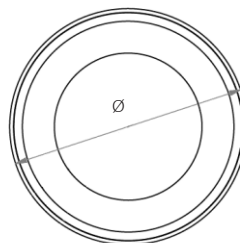
| EAN | CODE | PL | EN | DE |
|---------------|------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 5902194038591 | HF11FREXP | Zawiesie linkowe (1 m) | Suspension wire (1 m) | Lampenhalterung (1 m) |
| 5902194038607 | HF12FREXP | Zawiesie linkowe (2 m) | Suspension wire (2 m) | Lampenhalterung (2 m) |
| 5902194038577 | ALSM512ED6 | Zawiesie linkowe (2 m) | Suspension wire (2 m) | Lampenhalterung (2 m) |

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

| <div>NAME</div> | <div></div> | <div></div> | |
|-----------------|--|--|------|
| | ø [mm] | H*** [mm] | [kg] |
| ROLLER S | 158 | 80 | 1,3 |
| ROLLER M | 218 | 80 | 2,0 |
| ROLLER L | 238 | 80 | 2,3 |


















*** Na zamówienie możliwa wyższa oprawa (80-220 mm). / On request possible higher fitting (80-220 mm). / Auf Anfrage mögliche unterschiedliche Höhe der Leuchte (80-220 mm).

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 17.02.2020

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

| | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|
|  | Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung |  | Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I |  | Napięcie zasilania Power supply Speisespannung |
|  | Źródło światła LED LED source LED Quelle |  | Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse |  | Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie |
|  | Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße |  | Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP |  | Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt |
|  | Kod produktu Code Artikelnummer |  | Rodzaj klosza Cover Abdeckung |  | Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte |
|  | Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung |  | Wymiary Dimensions Masse |  | Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur |
|  | Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom |  | Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte |  | System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI |
|  | Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe |  | Waga Weight Gewicht | | |